

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA

EST PUBLIE ET IMPRIME

Tous les Mercredis

PAR

ANT. GAUVIN, Imprimeur.

TELEPHONE 3377

Toutes communications concernant le

Journal ou l'imprimerie, le paiement des

abonnements ou pour impression, doivent

être adressés à

LE MANITOBA.

SAINT-BONIFACE, MANITOBA

A BORD DU MANITOBA
 Abonnements: \$1.00 par an
 Six mois: 50c
 Trois mois: 25c
 (Chaque insertion indépendante: 5c)
TARIF DES ANNONCES
 par insertion, par ligne: 12 mots
 Chaque insertion indépendante: 5c
 * B. - Les annonces de mariage, de
 mariage et d'anniversaire seront insérées
 à la fin de la semaine.

AVIS
 Les annonces pour la France et
 l'étranger (sauf le Canada) sont
 reçues exclusivement à la **PARLÉTE FRANÇAISE**
 et **INTERNATIONALE** 41, rue du Cardinal-
 Le Moine, à Paris, qui a seule la monopole et
 la responsabilité de ce service.

L'excursion du Portage

L'excursion des automobilistes de Winnipeg et de Saint-Boniface au Portage-la-Prairie, samedi prochain, sera un événement qui ressemblera passablement à un événement historique. Réunir 1000 automobiles et les lancer en file ininterrompue sur la plaine, c'est un tour de force et un déploiement de richesse qui devront faire époque. Cette excursion extraordinaire traversera des champs de blé à perte de vue. Jamais on n'aura vu en ce pays aussi triomphante caravane. Les caravaniéristes d'autrefois: chasseurs, coureurs de bois, missionnaires, guides métis, colons, seraient étonnés s'ils pouvaient voir les transformations merveilleuses qui se sont opérées. Et pourtant quelle part énorme n'ont-ils pas eux-mêmes contribué à la prospérité d'aujourd'hui?

La Genèse du "parler français" d'après M. Etienne Lamy

L'histoire d'une langue est celle d'une race, ou de plusieurs races fondues en nation. Sur la formation de notre langue, M. Lamy a des aperçus aussi originaux que profonds. Attribuant la prééminence à l'élément celte — les Gaulois étaient une race de soldats et de parleurs — il fixe ainsi son analyse: "Le latin fournit son ordonnance générale et son écriture, les idiomes barbares leur appoint de termes, le génie celte, outre son idiome primitif, son art d'emprunter, de choisir, de modifier, de faire sien ce qu'il adoptait".

Et, tandis que le grec et le latin s'étaient en quelque sorte formés par en haut et étaient descendus des classes raffinées sur les peuples, comme Pallas sortant toute armée du cerveau de Jupiter, au contraire, la langue française, voix du peuple, confuse et turbulente au début, mais claire et imagée, parlée et non écrite, s'est purifiée et allégée, pour monter jusqu'à la bouche des rois. Et, chose admirable! cette langue populaire est demeurée celle des princes et des savants: sa noblesse et sa limpidité lui sont venues de ce long travail.

HENRI BAZIRE

Les Chambres Anglaises

La session d'automne, aux Communes britanniques, sera très chargée. On devra s'occuper du Home Rule, de la sécularisation des biens de l'église anglicane au Pays de Galles, de la nouvelle loi électorale et d'autres mesures d'importance.

Un homme d'Etat chrétien

Le gouverneur Woodrow Wilson, du New-Jersey, est officiellement informé qu'il a été choisi comme candidat du parti démocrate à la présidence des Etats-Unis. Il accepte la candidature et expose son programme, très substantiel. Il termine son discours par cette sentence remarquable: "Je remercie Dieu et je prends courage!" donnant de la sorte une haute leçon à d'autres gouvernants, qui, en certains pays, catholiques pourtant, affectent d'ignorer l'existence

d'un Maître Souverain des Etats des peuples et de ceux qui sont appelés à les diriger en Son nom.
 Action 8 ciale.

Une verte vieillesse

Lord Strathcona, Haut Commissaire du Canada à Londres, a célébré, le 6 du courant, le 92^e anniversaire de sa naissance.

Lord Strathcona est encore vigoureux et actif. Personne n'est plus assidu que lui à son bureau; il est présent à toutes les réunions où le Canada est concerné.

Notre Haut Commissaire déclare que c'est l'assiduité au travail qui le tient jeune.

UNE ESCADRE

CONDUIRA LES ENVOYÉS DE L'ANGLETERRE AU CANADA, DISENT LES DÉPÊCHES.

Les conférences avec les ministres canadiens, au sujet de la marine sont pratiquement closes. Il est très probable que, pour accéder à un désir du gouvernement, le très hon. M. R. L. Borden invitera Sir Wilfrid Laurier à rencontrer Sir Wilfrid Laurier à la fin de septembre, M. M. Winston Churchill, pour discuter les questions relatives à la marine.

On est convaincu que l'existence d'un péril national a été démontrée et que le Canada versera, pour la défense de l'empire, une somme qui sera fixée lorsque M. Borden aura consulté ses collègues, après quoi le premier lord de l'Amirauté partira pour le Canada. Une politique navale permanente sera établie, si c'est possible, au cours d'une conférence des représentants de tous les partis au Canada.

Le désir de la Grande Bretagne est de mettre hors de la sphère politique les projets navals.

M. Churchill se rendra au Canada avec l'amiral prince Louis de Battenberg et une escadre. Le premier lord de l'Amirauté et M. Hamar Greenwood, député, visiteront les principales villes canadiennes et parleront de la défense impériale.

Un scandale politique

ECOUTERAIENT LA SUITE DE L'ENQUÊTE FAITE SUR LES OPÉRATIONS DES ANCIENS COMMISSAIRES DU TRANSCONTINENTAL.

On dit dans les cercles politiques à Ottawa, que la commission qui poursuit en ce moment une enquête au sujet de la construction du Transcontinental, a découvert des faits fort intéressants. Il est probable que les anciens commissaires, MM. Parent, Young, McIsaac et Culvert seront mis en demeure d'expliquer leur administration, et de donner des renseignements sur certains sujets plus ou moins curieux. Les révélations recueillies au cours de l'enquête qui se poursuit justifieraient amplement les accusations d'extravagances éhontées, dans la construction du Transcontinental, qui ont été portées en chambre contre l'ancienne administration. Un des points les plus intéressants de l'enquête touche à certaines opérations considérables faites par l'ancienne commission sur les terres de l'Etat. Certains entremetteurs auraient joué un rôle extraordinaire.

M. Victor Mager est à se construire une jolie résidence sur la rue Masson.



FEU M. C. GEO. CARON

M. CHARLES GEORGES CARON

La mort de M. Caron a été une profonde surprise pour nous tous. Ses intimes le savaient atteint de cette terrible maladie de la pierre, mais ne se doutaient pas que le mal fût si avancé. Ces jours derniers seulement nous apprimes qu'il avait pris le chemin de l'hôpital à son retour de la province de Québec, où le Congrès l'avait attiré comme un lien de pèlerinage patriotique. Il se soumit courageusement à l'opération chirurgicale de l'extraction des pierres; le progrès de l'églice en ce pays, tout cela lui tenait au cœur. L'arrogance modeste et citoyen exemplaire dans sa vie privée, il avait aussi de fortes et saines convictions de vie publique et il les exprimait avec une invariable fermeté. Ils s'étaient rendus à Québec, en juin dernier, comme on va à l'accomplissement d'un devoir précis.

Les funérailles ont eu lieu vendredi matin dans la paroisse de Saint-Charles. La paroisse, pour ainsi dire, s'arrêta pour lui rendre hommage. Toute la paroisse, en effet, assista à ces funérailles. On vint aussi de Winnipeg, de Saint-Boniface et des centres français des alentours. L'hon. M. Rogers, ministre de l'Intérieur, l'ancien chef administratif de M. Caron, des représentants du gouvernement local s'étaient rendus à Saint-Charles. Quand Mgr l'Archevêque suivit de son clergé, monta la côte de la rivière Assiniboine et pénétra dans le bocage de la résidence de la famille où il allait porter ses consolations, il marcha dans une double haie d'hommes.

Les porteurs étaient les six neveux du défunt: MM. Joachim, Xavier-Charles, Xavier-Alfred, Hormidas et Léon Caron et M. Louis Laféche. Le cercueil, couvert de fleurs, fut porté sur le bac et traversa la rivière au chant des prières latines, pendant que la cloche de l'église tintait pour la cérémonie funèbre.

Vu de la côte enfumée et rafraîchie par le matin, le spectacle rappelait singulièrement les premières années du pays; et pour ce mort, il eut ainsi un peu de poésie.

La messe fut chantée par le R. P. Caron O. M. I., neveu du défunt, avec, comme diacre M. l'abbé Gendron, curé de La Salle, et comme sous-diacre le R. P. Josephat Magnan O. M. I.

Mgr l'Archevêque occupait un fauteuil dans le chœur, avec M. l'abbé Gendron curé de la paroisse, le R. P. Dandurand, O. M. I., ancien curé de Saint-Charles, le R. P. Lacasse O. M. I. etc. etc.

Une admirable musique funèbre a été faite, surtout par des chanteurs de Winnipeg et de Saint-Boniface.

Mgr l'Archevêque a voulu se départir de l'usage ordinaire, et avant de chanter l'absoute, il

En 1892 les services de M. Caron furent requis par le gouvernement fédéral, qui le prépara à l'immigration. Le titulaire fit consciencieusement son travail et s'employa de son mieux à nous amener des colons. Il y réussit dans une bonne mesure. Son travail se porta surtout chez les Canadiens de la Nouvelle-Angleterre.

Le gouvernement Roblin l'appela, il y a quelques années, à faire partie du bureau des directeurs du collège agricole. Et en 1907, le même gouvernement le nomma inspecteur des institutions publiques, en remplacement de M. F. W. Luxton, décédé. Dans ce poste important et chargé de responsabilités, M. Caron fit preuve d'une compétence remarquable. Les chefs eurent bientôt en lui une grande confiance et il devint l'un des fonctionnaires les plus précieux du service public.

Toutes ces occupations n'empêchèrent cependant pas cet homme de foi et de bon canadien-français de s'intéresser vivement à nos causes religieuses et nationales.

Notre question des écoles, le peuplement de l'ouest par les Canadiens français, la prospérité matérielle de ses compatriotes, le progrès de l'églice en ce pays, tout cela lui tenait au cœur. L'arrogance modeste et citoyen exemplaire dans sa vie privée, il avait aussi de fortes et saines convictions de vie publique et il les exprimait avec une invariable fermeté. Ils s'étaient rendus à Québec, en juin dernier, comme on va à l'accomplissement d'un devoir précis.

Les funérailles ont eu lieu vendredi matin dans la paroisse de Saint-Charles. La paroisse, pour ainsi dire, s'arrêta pour lui rendre hommage. Toute la paroisse, en effet, assista à ces funérailles. On vint aussi de Winnipeg, de Saint-Boniface et des centres français des alentours. L'hon. M. Rogers, ministre de l'Intérieur, l'ancien chef administratif de M. Caron, des représentants du gouvernement local s'étaient rendus à Saint-Charles. Quand Mgr l'Archevêque suivit de son clergé, monta la côte de la rivière Assiniboine et pénétra dans le bocage de la résidence de la famille où il allait porter ses consolations, il marcha dans une double haie d'hommes.

Les porteurs étaient les six neveux du défunt: MM. Joachim, Xavier-Charles, Xavier-Alfred, Hormidas et Léon Caron et M. Louis Laféche.

Le cercueil, couvert de fleurs, fut porté sur le bac et traversa la rivière au chant des prières latines, pendant que la cloche de l'église tintait pour la cérémonie funèbre.

Vu de la côte enfumée et rafraîchie par le matin, le spectacle rappelait singulièrement les premières années du pays; et pour ce mort, il eut ainsi un peu de poésie.

La messe fut chantée par le R. P. Caron O. M. I., neveu du défunt, avec, comme diacre M. l'abbé Gendron, curé de La Salle, et comme sous-diacre le R. P. Josephat Magnan O. M. I.

Mgr l'Archevêque occupait un fauteuil dans le chœur, avec M. l'abbé Gendron curé de la paroisse, le R. P. Dandurand, O. M. I., ancien curé de Saint-Charles, le R. P. Lacasse O. M. I. etc. etc.

a fait une allocution où il a rappelé le mérite du défunt. Sa Grandeur a retracé la carrière de ce probe citoyen et de ce fonctionnaire qui avait su trouver le moyen de servir l'Eglise dans l'accomplissement de sa charge: exemple, en procurant la messe aux internes des établissements de l'Etat.

Le registre a été signé par un grand nombre de personnes.

Madame George Caron et la famille nous prient de remercier en leur nom les personnes qui les ont assistés dans leur deuil ou ont témoigné de leur sympathie en se rendant aux funérailles.

UN GRAND SAVANT

Henri Poincaré fut un grand savant, un mathématicien de premier ordre. Tous les orateurs qui ont pris la parole sur sa tombe l'ont répété, et je n'ai aucune intention d'y contredire. J'avoue n'avoir conservé de lui que le souvenir d'un homme qui, après avoir cherché longtemps ses idées, cherchait longtemps ensuite des mots pour les exprimer.

C'est une simple impression. Quand je vins chez lui, il faisait un temps affreux; il tombait une de ces neiges tardives d'avril qui glacent l'atmosphère et vous mettent de mauvaise humeur. La rue Claude-Bernard, vue ainsi, me parut affreuse. L'escalier était étroit et sombre. L'appartement, aux sièges inhospitaliers, sans qu'aucune préoccupation d'art apparût nulle part, me sembla d'un bourgeoisisme atroce.

Je me pinçais en vain pour trouver quelque chose de remarquable à dire à Henri Poincaré, et il ne trouvait rien à me répondre. Il ne comprenait rien à cette question juive qui, pendant des siècles, a été la question dominante entre les peuples et qui a exercé une influence si considérable sur les civilisations. En me reconduisant il me dit cette bêtise: "Vous comprenez bien que je ne peux pas faire autrement que de voter pour Boulroux, puisqu'il est mon beau-frère".

Bref, Poincaré me parut stupide et obtus. Il est probable qu'il a eu lui-même la même opinion de moi. Les visites académiques, a-t-on dit fort justement, ont été inventées pour permettre aux hommes de se connaître.

J'aimais pourtant Henri Poincaré avant de monter son escalier. Il nous a délivrés d'une des scies dont les instituteurs primaires faisaient le plus déplorable usage pour abrutir les jeunes générations: la Légende de Galilée enfermé dans un cachot du Saint-Office et mis à la torture pour avoir affirmé que la terre tournait: "E pur si muove!" (Et pourtant elle tourne).

Galilée ne fut pas plongé dans un cachot. Il vécut entouré d'honneurs. Quand on le pria de venir à Rome, afin de s'expliquer sur des théories qui paraissaient contestables à l'époque et qui d'après Poincaré, le sont encore, Galilée ne fut pas torturé par les gens d'Eglise; il fut logé dans un palais, le palais de la Trinité du Mont, séjour de l'ambassadeur de Toscane.

Ce pauvre Lavoisier, enfermé dans les prisons de la Terreur, et que l'on a guillotiné sans qu'il ait pu obtenir le sursis qu'il demandait pour faire une dernière expérience, aurait certainement échangé avec beaucoup de plaisir le sort effroyable que lui faisait la Révolution contre le sort de Galilée, victime des prêtres.

Quant à la Terre, tourne-t-elle? Ne tourne-t-elle pas?

Entrez dans n'importe quelle école communale de France, interrogez l'instituteur ou, à son défaut le meilleur élève de la classe. Ils vous diront:

"La Terre tourne. Galilée a été enfermé dans un cachot du Saint-Office parce qu'il avait découvert cette vérité et que l'Eglise, qui voulait tenir le monde dans l'ignorance, était furieuse contre lui. L'Eglise, en effet, a toujours persécuté les savants, tandis que la Révolution les a toujours protégés."

Quant à Henri Poincaré, qui en savait certainement plus long que l'instituteur primaire, il ne nous a jamais dit que la Terre tournait; il n'a jamais dit non plus qu'elle ne tournait pas; il a dit qu'il n'en savait rien et qu'il était impossible de rien affirmer à ce sujet.

Il a écrit dans la *Science et l'Hypothèse*:

L'espace absolu, c'est-à-dire le "repère" auquel il faudrait rapporter la Terre pour savoir si, réellement, elle tourne, n'a aucune existence objective. Dès lors, cette affirmation: "la Terre tourne", n'a aucun sens, puisque aucune expérience ne permettra de le vérifier, puisqu'une telle expérience, non seulement ne pourrait être réalisée, ni rêvée par le Jules Verne le plus hardi, mais ne peut être conçue sans contradiction. Ces deux propositions: "la Terre tourne", et "il est plus commode de supposer que la Terre tourne", ont un seul et même sens: il n'y a rien de plus dans l'une que dans l'autre.

Quelques pages plus loin, il revenait sur ce sujet et montrait que cette expérience du pendule de Foucault, qui est la seule expérience scientifique que l'on puisse invoquer pour cette hypothèse que la Terre tourne, ne lui semblait pas absolument concluante.

Voici ce qu'écrivait Henri Poincaré:

Si le ciel était sans cesse couvert de nuages, si nous n'avions aucun moyen d'observer les astres, nous pourrions, néanmoins, conclure que la Terre tourne: nous en serions avertis par son aplatissement, ou bien encore par l'expérience du pendule de Foucault.

Et pourtant, dans ce cas, dire que la Terre tourne, cela aurait-il un sens? Si n'y a pas d'espace absolu, peut-on tourner sans tourner par rapport à quelque chose, et d'autre part comment pourrions-nous admettre la conclusion de Newton et croire à l'espace absolu?

Quelques malheureux enfants, abusés par les instituteurs, n'en continuèrent pas moins à croire que l'Eglise n'a reculé devant rien pour étouffer les vérités scientifiques.

La vérité est que nous sommes dans l'incompréhensible et dans l'inconnaissable, et que nous vivons entourés de mystères comme il y a cinq mille ans. Nous ne sommes même pas sûrs d'exister, puisque Fichte prétendait que tout ce qui était autour de nous n'était qu'une apparence et que nous n'étions nous-mêmes qu'une apparence.

Chacun déchiffre à sa façon l'énigme du monde, et peut-être lit-il à rebours le texte même de cette énigme. Quelqu'un a dit: je crois que c'est Poincaré lui-même, mais je n'oserais l'affirmer, "que si nous connaissions les lois véritables qui président au mécanisme universel, nous serions probablement incapables de les comprendre".

C'est là une idée qui m'a paru très profonde. Ceux qui sont tenus que toutes les planètes sont habitées, sans en savoir, d'ailleurs, absolument rien, nous expliquent que, la lune n'ayant pas d'atmosphère, les Sélénites sont autrement constitués que

LA MOUCHE

Un beau jour, pendant un repas, On surprit la première mouche... Tiens! d'où sortelle?... On ne sait pas... Elle est adulte et pas farouchue, A l'air d'avoir toujours dansé, Et d'avoir toujours exercé L'art de bien embêter le monde! Autour de la suspension, Elle circule et fait du zèle Avec exagération, Pour bien montrer qu'elle est chez elle. Enfin, après un dernier rond, Risquant la première escarrouche, Elle s'attaque à votre front...

Bzzzzz... Oh! la mouche!

Elle y trotte à petits pas, Puis, narguant la main qui l'effleure, Va faire un petit tour là-bas: Elle reviendra tout à l'heure! Du grand despotisme le plafond Elle explore un peu la surface, Entre reconnaître le fond Des cavernes de la rosace... Et puis, ça l'ennuie! Elle part, Trace dans l'air un grand parafoi et va se percher autre part, Sur la salière ou la carafe... Mais, seule, les perchoirs citanés, S'exaspèrent quand on les touche, Vite, elle vient sur votre nez...

Bzzzzz... Oh! la mouche!

On la renvoie! Elle attendra L'occasion ultérieure Sur le ravier de bourse extra? Elle reviendra tout à l'heure! Sans s'émouvoir, tranquillement, Elle procède à sa toilette, Le long de son corps, prestement, Ses six pattes font la navette: Une petite friction, Sur la tête et sur le derrière, Sur chaque aile une abtution, Et que va-t-elle pouvoir faire?... Va-t-elle, après tant de chemin, Juger qu'il faut qu'elle se couche? Non! La voici sur votre main...

Bzzzzz... Oh! la mouche!

On la rechasse? Hé bien, qu'oi! Sa vengeance en sera meilleure! Se mettro en colère! Pourquoi? Elle reviendra tout à l'heure! Elle va voler encore, Va se cacher, change de place, Va sauter les cadres en or, Marche sans patins sur la glace... Puis, pour vous ennuier un peu, — On n'a pas tous les jours un coché Et six chevaux à mettre à feu, — Soudainement elle s'approche... Vous la sentez sur votre cou? Vous la sentez sur votre bouche? Vous crachez? Vous devenez fou!

Bzzzzz... Oh! la mouche!

MIGUEL ZAMACOIS.

nous. Il existe peut-être des modalités intellectuelles, des fonctionnements cérébraux différents des nôtres.

Tout ceci est affaire d'appréciation personnelle. Pour ma part je vivrai vingt ans en tête à tête avec de vrais libres penseurs, c'est-à-dire avec des êtres libres et des penseurs, que je n'aurais jamais de discussion avec eux.

Ce qui est certain, c'est que notre Religion nous suffit telle qu'elle est; elle a suffi aux grands hommes qui ont fait glorieuse et puissante la France du Passé; elle a été la Religion, le lien du pays tout entier aux siècles où notre pays était le premier de l'Europe.

Nous ne demandons aux exégètes et aux savants que de ne pas perfectionner ce qui satisfait la raison d'un saint Thomas d'Aquin, d'un Pascal, d'un Bossuet ou d'un Pasteur, le cœur d'un Duguesclin, d'un Bayard ou d'un Condé.

C'est le cas de répéter une fois de plus avec Pascal, que "celui qui veut faire l'ange fait la bête". Quel contraste entre un exégète à la nouvelle mode qui, grisé

A suivre sur la 2^{me} page

M. W. S. Gansalus, un cultivateur vivant près de Fleming, Pa. dit qu'il a employé le remède de Chamberlain pour la colique, le choléra, la diarrhée pendant quatorze ans dans sa famille et qu'il l'a trouvé un remède excellent, qu'il se fait un plaisir de recommander. En vente chez R. A. McKuer.

Le Cœur de l'ami

Le pique-nique des manufacturiers et des employés civils de Saint-Boniface a réuni six ou sept cent personnes à Ste-Anne, lundi dernier. On s'est reposé durant toute cette journée dans un joli bocage, sur la propriété de la Canson Lumber Company.

Beaucoup de personnes de Ste-Anne ont pris part à ce pique-nique. Le Maire Berry, les échevins, les employés de l'hôtel-de-ville, se sont multipliés pour assurer le succès de la journée.

Les concours ont été très intéressants. Et l'exposition des bébés! Des jolies bébés dont les jolies mamans étaient à raison bien fières!

Un Miracle à Ste Anne

de Beupré

Une guérison miraculeuse a eu lieu Ste-Anne de Beupré, ces jours derniers. Un jeune garçon de 7 ans, Paul Savard, de Cummings Bridge, qui faisait partie d'un pèlerinage de Hull, a été guéri d'une infirmité qui le privait de ses deux jambes. L'enfant ne pouvait marcher qu'à l'aide de deux béquilles, et portait constamment des bandages métalliques.

Pendant la messe du pèlerinage l'enfant enleva tout-à-coup ses bandages et se mit à marcher au grand étonnement d'une foule de près de 3,000 personnes qui remplissaient la Basilique.

Assemblée des paroissiens

de St-Charles

St-Charles, 11 août 1912.—A une assemblée des paroissiens de St-Charles convoquée au prétexte de la messe paroissiale et tenue ce jour dans le sous-sol de l'église à l'issue du service divin du matin.

Il est proposé par M. Louis Lafliche et secondé par M. Wilfrid Hogue que M. Alfred Caron soit élu président du chœur de chant de l'église en remplacement de feu C. Geo. Caron. Adopté.

Proposé par M. Denis Capelatte secondé par M. Arthur Paillé que les paroissiens de St-Charles regrettent profondément la perte qu'ils viennent d'éprouver par le décès de feu Charles George Caron, inspecteur des Institutions Publiques du Manitoba, un des citoyens des plus marquants de la municipalité d'Assiniboia, et des plus fervents catholiques de la paroisse. Adopté.

Proposé par M. A. Aubert, secondé par M. Wilfrid Hogue que l'expression de la plus vive sympathie et de sincères condoléances soit présentée à madame veuve C. Geo. Caron et à sa famille. Adopté.

Proposé par M. F. X. Caron et secondé par M. Charles Caron que des remerciements soient présentés à M. le Président et aux membres du chœur de la Cathédrale de St-Boniface pour l'exécution du chant et de la musique qu'ils ont si bien rendue dans l'église pendant le service funèbre de feu C. G. Caron. Adopté.

Proposé par M. Arthur Paillé, secondé par M. Louis Lafliche que le journal "Le Manitoba" soit prié de publier le rapport de la susdite assemblée. Adopté.

ALFRED CARON, Président.

DAMASE LAFLECHE, Secrétaire.

De Villers Piano Co.

WINNIPEG, MAN.

Nos Pianos sont reconnus comme Piano de premier ordre à un PRIX MODERE

Téléphone Main 3823 B. de P. 2113

SALLE DE VENTES

269 AVENUE YORK

WINNIPEG, MAN.

Beaucoup de cas de santé dé-

bile sont causés par une mau-

vaise digestion. Quand l'estomac

n'agit pas normalement tout le

système en devient dérangé.

LA PARALYSIE
RADICALEMENT GUERIEFruit-a-tives Opère un
autre Miracle

Recevez, M.R., 25 juillet 1912.

"J'ai une attaque de paralysie au bras droit, qui me laisse incapable de marcher et de me lever, et la constipation est effrayante."

Rien ne me soulageait et j'étais tout à fait désemparé.

"Je pris alors 'Fruit-a-tives' pour la constipation et non seulement il me guérit de ce mal terrible, mais, petit à petit, se remède de fruits rétablit mon bras et me guérit de la paralysie."

"Par l'usage de 'Fruit-a-tives' je devins plus en plus fort jusqu'à ce que j'aie complètement la paralysie et la constipation guérie et je suis maintenant bien et va à mon travail tous les jours. Je dis 'Dieu merci' à 'Fruit-a-tives'."

ALVA PHILLIPS.

"Fruit-a-tives" non seulement a guéri une terrible constipation, mais a suffisamment tonifié le système nerveux et l'état général de santé pour vaincre complètement la paralysie, vraiment 'Fruit-a-tives' est un remède merveilleux."

Prenez la boîte, 6 pour 50, boîte d'essai, chez les marchands ou envoyez par réception du prix par Fruit-a-tives Limited, Ottawa.

Chez Nous

ET

Autour de Nous

—Nouvelle boulangerie au No.

389 rue Desmeurons. Spécialité:

pain de ménage, tartes et gâteaux.

—On demande un charretier.

S'adresser chez Charette, Kirk Co. Ltd., rue Desmeurons, St-Boniface.

—La rentrée des élèves au

Convent des Soeurs de la Charité de St-Norbert aura lieu le 26

courant.

—Monsieur et Madame Tho-

mas F. Ennis recevront diman-

che le 18 de 9 hrs à minuit à la

résidence du Juge Prud'homme.

—Restaurant à louer, sur l'A-

venue Taché St-Boniface. S'a-

dresser à M. Joseph Leconte No.

221 Rue McDermott Winnipeg.

—On demande une sténographe

d'expérience, sachant l'ang-

lais et le français. S'adresser à

MM. Buffet & Bonin, Chambre

200, Farmer Building, Winni-

peg.

—Perdu, il y a quelques jours.

Un porte-manteau, de l'Hôtel de

Ville par les rues Aulneau et

Langevin, jusqu'au chemin Ste-

Marie; prière de le rapporter à

nos bureaux, où récompense sera

payée.

J'ai été guéri de la diarrhée avec

une dose du remède Cham-

berlain pour la colique, le cholé-

ra, la diarrhée" écrit Mr. M. E.

Gebhardt, Oriole, Pa. Il n'y a

rien de mieux. En vente chez R.

A. McRuer.

—Mlle Georgianna Degagné,

nièce de M. Clovis Degagné, de

l'Hôtel St-George, est partie sa-

medi dernier pour Keewatin et

Kenora où elle passera une quin-

zaine de jours chez ses parents,

M. et Mme Charles Degagné.

—Demain, 15 août, fête de l'As-

sompction de la T. S. Vierge, les

Pères invitent tous les élèves,

anciens et actuels, à venir rece-

voir la sainte communion au

Collège. La messe commencera

à 7 heures. Le R. P. Dunn, S. J.,

professeur de Méthode, cours an-

glais, y prononcera ses derniers

vœux de religion.

—Il aura une comédie musica-

le au théâtre Walker jeudi ven-

dredi et samedi jouée par Bell

Clifford comédien reconnu ain-

si qu'une bonne compagnie d'ac-

teurs et d'actrices. Les trois der-

niers soirs de la semaine prochi-

ne il y aura une autre comédie

musicale par Barney Bernard

dans la comédie "Louisiana Lou"

les prix ordinaires.

secondé par M. Louis Lafliche

que le journal "Le Manitoba"

soit prié de publier le rapport

de la susdite assemblée. Adopté.

ALFRED CARON, Président.

DAMASE LAFLECHE, Secrétaire.

Toute femme atteinte de beau mal se
guérit si elle prend les
PILULES ROUGES.

Mme M. GHOSLOUS

"J'étais malade depuis bientôt quinze années. J'avais des maux de tête, de cœur et à certains jours, je souffrais de douleurs internes telles que je perdais connaissance; j'étais obligée de passer plusieurs jours au lit. Les traitements de plusieurs médecins n'avaient aucunement amélioré mon état; les soins que j'avais reçus dans les hôpitaux avaient aussi été inutiles ainsi que les remèdes de certains charlatans que j'étais allée voir dans l'attente de me guérir. Enfin, il m'est venu à la pensée de recourir aux Pilules Rouges, remède tout spécial de la femme. Je suis donc allée consulter les Médecins de la Compagnie Chimique Franco-Américaine; je suis le traitement qui me fut prescrit, je pris régulièrement les Pilules Rouges et en quelques semaines mes douleurs se sont calmées et j'ai vu mes forces se sont augmentées à un tel point que je me compte guérie. Je continue toutefois encore l'emploi des Pilules Rouges qui ne peuvent que me fortifier davantage et m'assurer une bonne santé pour plus longtemps." Madame MAXIME GHOSLOUS, 142 rue Panet, Montréal.



Mme A. COTE

"J'étais, depuis plusieurs années, atteinte d'un dérangement qui me rendait bien triste; je souffrais de partout, de l'estomac et de la tête surtout. L'ouvrage dans les mois, que je faisais depuis ma jeunesse, m'avait épuisée. Quoique traitée par un médecin depuis longtemps, ma santé ne s'améliorait pas. Je pensai cependant que les Pilules Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine pourraient me donner du soulagement, comme à beaucoup d'autres, et je m'en procurai quelques boîtes. Au bout de quelques semaines, je m'aperçus que c'était bien le remède qu'il me fallait. Mes douleurs s'étaient fait calmer et mes forces raménées. J'en ai pris douze boîtes et jamais je ne m'étais trouvée en aussi bonne santé qu'après ce traitement." Mme ARTHUR COTE, 5 rue Hamilton, Holyoke, Mass.

CONSULTATIONS GRATUITES par les Médecins de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 8 heures du soir, au No 271 rue Saint-Denis, Montréal. Aussi consultations par lettres pour les femmes qui ne peuvent venir voir nos médecins.

Les Pilules Rouges, jamais vendues autrement qu'en boîtes de 50 pilules portant l'écusson de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, se trouvent chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50c une boîte, \$2.50 six boîtes. Toutes les lettres doivent être adressées à:

COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, 274 rue Saint-Denis, Montréal.



BEBE DENIS

Pour l'enfant qui souffre et pleure, mère ayez le SIROP DES ENFANTS du Dr CODERRE

Quel cœur-cœur pour une mère de voir son enfant souffrir sans cause, de l'entendre pleurer et crier de douleur tout le jour et toute la nuit! Le SIROP DES ENFANTS du Dr CODERRE est bien ce qu'il faut pour soulager les souffrances du bébé et calmer les angoisses de la mère. Je le recommande. — Mme ARTHUR DENIS, 247 rue D'Archevêque, Montréal.

Mère, ne laissez pas votre enfant souffrir inutilement; ne le laissez pas pleurer et pleurer des nuits sans dormir. Donnez-lui du SIROP DES ENFANTS du Dr CODERRE, il n'y a rien de meilleur.

Mais, défiez-vous, il y a des imitations de ce sirop, et pour être sûr d'avoir le véritable, voyez à la signature, en rouge, du Dr J. EMERY CODERRE est bien sur chaque bouteille.

En vente chez tous les marchands de remèdes. Prix, 25 cts la bouteille.

Charette, Kirk Co, Ltd,

PLOMBERIE, CHAUFFAGE, COUVERTURES.

INGENIEURS ET ENTREPRENEURS

Plomberie

Ventilation

Chauffage

A

Vapeur

Eau Chaude

ET

Air Chaud

Nous sommes les entrepreneurs pour Plomberie, Chauffage et Couvertures du Petit

Séminaire de Saint-Boniface,

Attention particulière pour Eglises, Convents et Ecoles.

TELEPHONE Main 7818 510 RUE DESMEURONS

Boîte de Poste 175



Mme J. T. VIGANT

"Malgré les soins de plusieurs médecins, j'étais, depuis quatre ans, dans un état pitoyable. Mes jambes étaient enflées et je pouvais à peine marcher. Les palpitations de cœur m'épouvantaient et j'étais si nerveuse que je ne dormais pas suffisamment. De plus, j'étais atteinte de continuelles douleurs internes. Un jour que je souffrais beaucoup et que je cherchais à découvrir un moyen d'améliorer mon état, je lus dans les journaux les guérisons dues aux Pilules Rouges. Je m'adressai immédiatement aux médecins de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, je suis le traitement qui me fut prescrit, je pris régulièrement les Pilules Rouges et en quelques semaines mes douleurs se sont calmées et j'ai vu mes forces se sont augmentées à un tel point que je me compte guérie. Je continue toutefois encore l'emploi des Pilules Rouges qui ne peuvent que me fortifier davantage et m'assurer une bonne santé pour plus longtemps." Mme J. T. VIGANT, 70 Broad, Marlborough, Mass.



Mme O. BERGERON

"Je me sers des Pilules Rouges depuis plusieurs années et avec une grande satisfaction. Lorsque j'étais jeune fille, je travaillais dans les moulins et je devais si faible que je croyais être obligée de laisser mon emploi. Les Pilules Rouges m'ont alors ramené. Il y a trois ans je fus prise du beau mal. J'étais obligée de me traîner pour faire mon ouvrage et j'étais souvent forcée de me coucher. Je me mis sous les soins d'un médecin et, après trois mois, ne me sentant pas mieux, je me décidai d'écrire aux médecins de la Compagnie Chimique Franco-Américaine. Je suivis tous leurs avis et pris les Pilules Rouges qui m'ont encore parfaitement rétablie. C'est donc avec plaisir que je donne ce témoignage." Mme O. BERGERON, 9 Emery Court, Halden, Ont.

Après avoir lu le récit

d'une personne guérie, une

femme qui souffre peut se

dire avec raison: "Les Piu-

les Rouges ont guéri cette

personne, mes souffrances

sont les mêmes; il n'y a pas

de raison pour que les Piu-

les Rouges ne me guérissent

pas aussi."

Banque d'Hochelega

CAPITAL AUTORISE, \$4,000,000
CAPITAL versé \$2,500,000
FONDS DE RESERVE \$2,500,000

DIRECTEURS:

Hon. J. D. Robit, Président.

Hon. J. D. Robit, M. P. P., V. P. P.

J. A. Vallance, A. Turcotte, E. M. L.

May, J. M. Wilson, Hon. F. L. Biquet, C. B.

M. J. A. Prud'homme, Général

F. G. Leduc, Secrétaire

J. D. Robit, Inspecteur

R. E. Vallance, Ass. Général

BUREAU PRINCIPAL

RUE ST. JACQUES, MONTREAL

Branche:

Rue Ste Catherine Centre

Rue Ste Catherine Est

Rue Notre-Dame Ouest

Hochelega

Pointe Saint-Charles

Maisonnette

Mont Royal et St. Denis

St. Louis, Mile End.

Delormier,

St. Edouard,

Rimard.

Joliette P. Q.

Louisville P. Q.

Quebec P. Q.

Quebec St. Roch P. Q.

St. Jacques d'Amigan, P. Q.

Berthierville, P. Q.

Vianville, P. Q.

Winnipeg, Man.

St-Boniface, Man.

St. Pierre, Man.

Edmonton, Alberta.

Département d'épargne—Intérêt au taux

de 3 1/2, par an accordé sur dépôts d'épar-

gnes.

EMPT des "Lettres de crédit Circulaires"

pour les voyageurs, payables dans toutes

les parties du monde; ACHETER, traiter,

ou argent et billets de banques des pays

étrangers et VEND des chèques sur

les principales villes du monde.

AGENTS EN ANGLETERRE: The City

Savings Bank, Ltd., Credit Lyonnais

Comptoir National d'Escompte

AGENTS EN FRANCE: Credit Lyonnais

Comptoir National d'Escompte de Pa-

ris, Société Générale, Crédit Industriel et

Commercial.

E. BELAIR, Gérant pro tem.,

Winnipeg

J. H. N. LEVEILLE, Gérant pro tem.,

Succ. de Saint-Boniface

Décoration d'Eglises et d'Appartements

F. D. Pambrun

ENTREPRENEUR A ST-BONIFACE

Peinture et Polychrome de stucs, imi-

tation de faux bois et marbres, tapisserie

peinture et vitrerie. Travaux de bâtimen-

t en tout genre

Polissage et Vernissage de meubles à l'a-

telier

NO. 321 Rue St. JEAN-BAPTISTE

Commission sur demande s'adresser à:

NO. 55 RUE AULNEAU.

BOITE DE POSTE 132.



DES GARGAISON

de bois de service de toutes sortes, pour

tous les usages, peuvent être obtenus à

nos cours en les contracteurs et con-

structeurs feront bien de venir acheter

leur bois.

OUVRAGE DU DEDANS OU DU DEHORS

Notre bois est bien sec, est dur et mou

il est coupé dans toutes les grâces et

prêt à dériver. Prix très modéré.

LePage Lumber Co

Cour et Bureau: 230 Provencher.

Saint-Boniface, Man.

Tel Main 1364 - B. de P. 94

ECURIE DE LOUAGE

De M. Denis D'Acoust

181 et 183 Rue Garry

M. Dujardin informe ses amis et le pu-

blic qu'il a réouvert d'Otawa une magni-

fique écurie pour mariages et autres cérémo-

nies. V6 le prix énorme de cette vol-

ture elle coûtera un peu plus cher que les

autres pour la faire sortir.

J. DUJARDIN, Prop.

Téléphone 141.



Shiloh's Cure

STOPS COUG